EURÓPSKY PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

LIBE_PV(2007)1112_1

ZÁPISNICA
zo schôdze, ktorá sa konala dňa 12. novembra 2007 od 19.00 h do 20.30 h
v ŠTRASBURGU

Schôdza sa začala v pondelok 12. novembra 2007 o 19.10 h. Predsedala jej podpredsedníčka Kinga Gál.

1. Prijatie programu schôdze LIBE_OJ (2007)1112_1v02-00

Program schôdze bol prijatý.

2. Oznámenia predsedníčky

Predsedníčka Kinga Gál oznámila, že poslankyňa Barbara Kudrycka v blízkej dobe opustí výbor LIBE i Európsky parlament, aby sa ujala novej funkcie v poľskej vláde.

Ďalej uviedla, že bod súvisiaci s výročnou rozpravou o pokroku dosiahnutom v roku 2007 v oblasti vytvárania priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti sa odkladá na schôdzu, ktorá sa bude konať 21. novembra 2007.

3. Uplatňovanie ustanovení schengenského acquis v Českej republike, Estónskej republike, Lotyšskej republike, Litovskej republike, Maďarskej republike, Maltskej republike, Poľskej republike, Slovinskej republike a Slovenskej republike

LIBE/6/52277
* 2007/0810(CNS) 11722/2007 – C6-0244/2007

Spravodajca: Carlos Coelho (PPE-DE) RR – PE396.505v03-00
Gestorský výbor: LIBE

- Prijatie návrhu správy

Po krátkom vyhlásení spravodajcu Carlosa Coelha výbor pristúpil k hlasovaniu:

správa bola prijatá 31 hlasmi za, pričom 1 poslanec sa zdržal hlasovania.

4. Boj proti niektorým formám a prejavom rasizmu a xenofóbie prostredníctvom trestného práva

LIBE/6/52599
* 2001/0270(CNS) 11522/2007 – C6-0246/2007

Spravodajkyňa:	Martine Roure (PSE)	PR – PE394.026v01-00 AM – PE396.537v01-00
Gestorský výbor:	LIBE	
Výbor požiadaný o stanovisko:	JURI – rozhodnutie: bez stanoviska	

- Prijatie návrhu správy
- Tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy boli prijaté: PDN 7, 8, 9, 10 (prvá časť), 11, 14, 17, 22, 2, 3 a 4.
- Tieto kompromisné pozmeňujúce a doplňujúce návrhy boli prijaté: 1 a 2.

Stavros Lambrinidis predložil ústny pozmeňujúci a doplňujúci návrh, proti ktorému sa vyslovila Sophia in 't Veld a ktorý teda nebol postúpený na hlasovanie.

Výbor pristúpil k hlasovaniu, pričom správa bola prijatá jednomyseľne (38 hlasmi za).

Koenraad Dillen uviedol, že si želá, aby bol k správe pripojený menšinový názor.

5. Vytvorenie Európskeho policajného úradu (EUROPOL)

LIBE/6/44756
* 2006/0310(CNS) KOM(2006)0817 – C6-0055/2007

Spravodajca:	Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)	AM – PE391.962v04-00 AM – PE386.727v01-00 PR – PE386.497v01-00
Gestorský výbor:	LIBE	
Výbory požiadané o stanovisko:	BUDG – Jutta Haug (PSE) AFCO – György Schöpflin (PPE-DE)	AD – PE388.540v02-00 AD – PE386.693v02-00

Výbor pristúpil priamo k hlasovaniu: 29 poslancov hlasovalo za a 9 poslanci hlasovali proti (ALDE + GUE).

Tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy boli prijaté: PDN 5 BUDG, 3, 4, 5, 25, 27, 8, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 10, 11, 40, 41, 42, 43, 44, 12, 13, 46, 47, 6 BUDG, 7 BUDG, 48, 8 BUDG, 14, 9 BUDG, 15, 10 BUDG, 11 BUDG, 15, 10 BUDG, 11 BUDG, 50,

12 BUDG, 13 BUDG, 14 BUDG, 15 BUDG, 16 BUDG, 18, 19 BUDG, 3 BUDG , 1 BUDG, 2 BUDG, 4 BUDG, 5 BUDG, 6 BUDG, 1, 20, 21, 1BUDG, 2 BUDG.

Kompromisné pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 1, 2 a 3 boli prijaté.

Ústny pozmeňujúci a doplňujúci návrh spravodajcu a Marca Cappata bol prijatý.

6. Spolupráca medzi Agentúrou Európskej únie pre základné práva a Radou Európy
LIBE/6/52495

*2007/0173(CNS) KOM(2007)0478 – C6-0311/2007

Spravodajca:	Adamos Adamou (GUE/NGL)	PR – PE394.145v01-00
Gestorský výbor:	LIBE	
Výbor požiadaný o stanovisko:	AFET – rozhodnutie: bez stanoviska	

Ignasi Guardans Cambó a spravodajca Adamos Adamou vyjadrili poľutovanie nad tým, že nemali inú možnosť než schváliť alebo zamietnuť predmetný text a nemohli ho zmeniť a doplniť.

Výsledok nasledujúceho hlasovania: jednomyseľne (36 hlasov za).

7. Zelená kniha o diplomatickej a konzulárnej ochrane občanov Únie v tretích krajinách

LIBE/6/46995
2007/2196(INI) KOM(2006)0712

Spravodajca:	Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE)	AM – PE396.530v01-00 PR – PE392.299v01-00
Gestorský výbor:	LIBE	
Výbory požiadané o stanovisko:	AFET – rozhodnutie: bez stanoviska DEVE JURI – rozhodnutie: bez stanoviska	

Počas hlasovania sa slova ujali spravodajca Ioannis Varvitsiotis, Panayiotis Demetriou a Ignasi Guardans Cambó.

Tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy boli prijaté: PDN 3 (prvá časť), 5, 8, 9, 12,14, 15, 16 (prvá časť), 19, 21, 20, 23, 24, 26, 27, 28 spravodajcu + ústny PDN, ktorý predložil Guardans Cambó, a ústny PDN spravodajcu.

Tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy boli zamietnuté: PDN 1, 2, 4, 7, 10, 11, 13, 17 a 18.

Výsledok hlasovania: 33 poslancov hlasovalo za a 3 poslanci hlasovali proti (GUE).

**** Koniec hlasovania ****

10. Dátum a miesto konania nasledujúcej schôdze

- 20. a 21. novembra 2007

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Stavros Lambrinidis (VP), Kinga Gál (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Carlos Coelho, Panayiotis Demetriou, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bárbara Dührkop Dührkop, Armando França, Patrick Gaubert, Lilli Gruber, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Esther De Lange, Henrik Lax, Roselyne Lefrançois, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Luciana Sbarbati, Inger Segelström, Søren Bo Søndergaard, Károly Ferenc Szabó, Vladimir Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka.
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Adamos Adamou, Simon Busuttil, Marco Cappato, Koenraad Dillen, Maria da Assunção Esteves, Ignasi Guardans Cambó, Luis Herrero-Tejedor, Sophia in 't Veld, Carlos José Iturgaiz Angulo, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Eva-Britt Svensson
178 (2)
Fernando Fernández Martín, Carmen Fraga Estévez
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

(1) 12.11.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Küchler Presidency: Urbano Sousa, Moreira
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Isaacs, Speiser
PSE	Kanuli, Lemarchal, Muniz de Urquiza
ALDE	Fiss, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Kalopsidioutou, Tonsberg
IND/DEM	
UEN	
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Attard
DG IPOL	Apap
DG EXPO	
DG INFO	
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Barros, Caiola	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Gimenez Espinos, Banka, Calers, Ilario	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, Rodrigues	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Ura